DIARIO
Arubaanse Courant

ANJA 27 DIA Viernes 30 di Juni 1967 No.9085

CRECIENTE OPOSICION CONTRA ISRAEL PA ANEXION DI TERRA

JERUZALEM --UPI -- Israel ta sigui cu su decision di anexa e sector antiguo di e ciudad Jerusalem, apesar di e oposicion contra e medida aki den estranhero.

President di Estados Unidos, Lyndon Baines Johnson, a califica e accion como "precipitá " y ta di opinion cu esaki lo haci tur cos mas dificil pa logra un solucion bon pa e conflicto na Medio Oriente.

Den un declaracion , e departamento di Estados Unidos a sen[..]la cu e ocupacion militar Israeli no por determina destino di e lugarnan santu di Jerusalem ni di e estado huridico di e ciudad en relacion na e lugarnan en cuestion. Esaki ta ser interpretá como indicacion cu Estados Unidos no ta reconoce e anexcion.

E santuarionan di e religionnan cristian, Hudieuw y Musulman ta den e ciudad antigua Jeruzalem, sector cu a ser conkista door e tropanán Israeli despues di un victoria riba e ehercito di Jordania den e guerra na cumin[..]mentu di e luna aki.

A fin di continua desarollando e anexion planeá, gobierno di Israel a decretá cu, for di awe[..]erdia, lo no tin restriccion di transito entre e dos seccionnan di Jerusalem : Hudiew y Jordanio.

E disposicion aki ta nifica cu Hudieuwnan lo por bishita e parti antigua y esun di arabiernan manera nan ke.

Placa Hudieuw so lo ta legal na Jerusalem y pa efectua esaki nan a una un plaso di tres dia pa cambia e placa Jordanio cu ta circula den e seccion bieuw di e ciudad.

Un cambio adecuado a ser fihá pa e operacion aki.

Riba orden administrativo di e ministerio di interior, Jerusalem a anexa no solamente e sector antiguo , sin e extensionnan grandi di territorio cu ta keda rond di e ciudad. E limitenan nobo ta bai te 500 meter for di e lugar caminda Cristo a nace, Bethlehem, parti sur.

Un vocero di ministerio di exterior a sigura cu e medida ta sigura cu lo no tin diferencianan di orden legal ni desigualdad social, respecto servicionan general, ni asistencia publico , ni educacion.

Nan a anjadi cu e ley cu a ser aprobá door di Parlamento Israeli diamars pasá, cu a haci incorporacion di e caso, "ta garantisa e proteccion mas completo na lugarnan santu y larga cu hende por bishita nan libremente.

COMBERSACIONNAN ENTRE KOSYGIN Y CASTRO TA RONDONA CU RESERVA

LA HABANA -- UPI -- Prome ministro Fidel Castro y su colega sovietico Alexei N. Kosygin a reuni ajera pa e segundo dia di nan combersacion, cu segun cualnan a ser realiza den palacio presidencial como un cambio di impresionnan riba kestionnan di mutuo interes.

prensa oficial e desarollo den un ambiente di "franca camaraderia".

E agencia noticiosa sovietica Tass, den un noticia di su corresponsal den e capital, a describi e combersacionnan secreto

Pero na Londen fuentenan oficial ta bisa cu Kosygin a previni na Castro cu Union Sovietica lo no yude den e caso di incurri dificultadnan den America Latina pa su politica" exportacion" di revolucionnan. Fuentenan Londinense di revolucionnan. E fuentenan Londinense a aludi e informe cu na La Habana a desarolla " combersacionnan franca" pa motibu dje advertencia sovietica na Castro pa cu e actua cu mesura.

Fuentenan Cubana a limita su comentario riba e reunion di un corto anuncio cu el a participa na su participantenan. Pero presencia di esnan aqui di ministro di forzanan arma, Raul Castro, indicando cu den e temario ta figura asuntunan militar.

Denter di e asistentenan dje reunion di dialuna y dia razon a figura tambe e president dje nacion Osvaldo Dorticos, miembronan di Politburo Cubano y funcionarionan di relacionnan exterior sovietico, cu a companja Kosygin foi New York te Habana.

Prensa Cubana, controla pa gobierno, cu Castro a ofrece un almuerzo na Kosygin, interrumpiendo cu esei e combersacion y cu e ambiente cu a ser favoreci tabata "Calido y Amistoso".

Funcionarionan Cubano a nenga di drenta den combersacion of discusionnan riba e puntonan cu a ser trata. No tin nada di informa. nan a bisa.

E retigencia Cubana dilanti bista dje hefe sovietico, cu a evidencie desde su yegada ta parce manera Castro ta desenpenjando un anfiltrion renuente.

E hecho di cu Kosygin tin programa un entrevista na Paris pa diasabra awor cu president Charles de Gaulle, ademas ta parce tambe manera ta existi un limite di tempu, fiha na conversacionnan di Habana. Kosygin a bula bai Habana den loke fuentenan diplomatico ta considera como "Un mision conciliatoria" despues di a participa den asamblea generai di Nacionnan Uni.

E diferencia entre Castro y Kremlin tabata aumenta recientemente.

Castro a critica e politica sovietica na Vietnam y na Medio Oriente, mescos tambe e relacionnan di Moscu cu Nacionnan Latinoamericano cu a quibra cu Cuba.

Di otro banda, Kremlin a ser presenta como temeroso di pa un division nobo, e movimiento comunista mundial y opuesto na complica den problemanan interna latinoamericano.

NEW YORK --UPI -- Elizabeth Taylor, Richard Burton, Tony Curtis, Elia Kazan y otro figuranan grandi di industria di cine , a dicidi di cancela nan viahe pa e festival di cine di Moscu, cu mester tuma lugar dia 20 di Juli proximo, debido na cu nan oposicion contra e politica sovietica den Medio Oriente y nan simpatianan personal pa Isreal.

Elizabeth Taylor y su casá actualmente ta realizando un viahe di placer door di Mediterraneo, pero e noticia di suspension di nan viahe pa Moscu a ser anuncia ayera door di nan agente, John Springer, quende a declara cu e no conoce e motibu "oficial " di e cancelacion.

E pareha Burton a ser invitá na Moscu directamente door di gobierno sovietico pa nan asisti na e presentacion di nan pelicula "Who's afraid of Virginia Woolf?" Elizabeth Taylor a bira Hudieuw despues cu el a casa cu e difuntu productor teatral y cinematografico Mike Todd. Pa loke ta Tony Curtis , su nomber berdadero ta Bernie Schwartz.

Tony Curtis a retira formalmente di e delegacion norteamericano cu tabatin cu bai Moscu y e ta scirbiendo un carta na presidente di e delegacion Jack Valenti, splicando cu "siendo mi mama y tata hudieuw, mi mester cancela e viahe."



Presidente Johnson aki ta ricibiendo Rey Hussein di Jordania ora qu e rey hoben a yega Casa Blanca [..]ra pa intercambia di opinion cu presidente Johnson. Meimei por mira Nicholas Katzenbach, sub-[..]retario di Estado di Merca. Jordania ta e unico pais Arabe cu tin relacion diplomatico cu Merca [..]da - UPI Radiophoto -.

TUR SIMAN TRES PREMIO

F. 100.00 F. 25.00 F. 25.00

NA CASH

Cambia 5 paki bashie di cigaria

ANTILLANA

ANTILLANA FILTER

PALM BEACH

CASINO

Na: **A.D. JONCKHEER ,N.V.**- Brionplein 4 of na

ANTILLIAANSE SIGARETTENFABRIEK

ASTEROIDENWEG 21

pa un ticket cu ta participa tur Diasabra 9.15 p.m.

den sorteo na TELECURACAO

"CAMBIA BO PAKINAN BASHI NA AURORA BAR - STA CRUZ"

THEATER DE VEER aire acondiciona

ta presenta dia 30 di Juni; dia
1-2-3 & 4 Juli



f. 2.-- 18 aña.



HET BESTUURS COLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

maakt bekend dat op 17 juli 1967 om 11.00 uur v.m. openbare aanbesteding wordt gehouden op het kantoor van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken voor:

Bestek D.O.W. no. 15, dienstjaar 1966:
Het uitbreiden Bestuurskantoor afdeling Registratuur.

Bestek en tekening zijn verkrijgbaar op voormeld kantoor tegen betaling van f. 10.-- per bestek.

MIRA BOU DI E TAPA di

PEPSI-COLA; SEVEN UP; KIST; GRAPETTE: VICTORIA SODA-WATER.

E tapa bou di cual ta skirbi:

PREMIUM 1967

bo por cambia, tantem cu tin na stock, pa:

- 3 tapa - 1 ballpoint
- 5 tapa - 1 glas
- 15 tapa - 1 telefoon directory
- 20 tapa - 1 deskroller pat
- 30 tapa - 1 T-shirt
- 35 tapa - 1 lighter

Y SIN PAGA NINGUN CEN ASERCA.

Esaki ta worde ofreci solamente pa e fabrica di limonada di mas grandi, mas moderno y mas popular di Aruba.

VICTORIA BOTTLING COMPANY

SAN NICOLAS - Tel. 5192



Bo kier regalá algo, pero bo no sa kiko? No vacila, pasa libremente y mira nos coleccion grandi di joyas, na prijsnan favorable.

CH, RAGUNATH
Nassaustraat.

Y corda cu regalonan cumprá serca nos, ta worde grabá gratis.



BEKENDMAKING

Luchtvaartdienst N.A.

Met ingang van 24 juli 1967 zal bij voldoende deelname gelegenheid worden gegeven tot het afleggen van de volgende luchtvaartexamens op Aruba en Curacao:

1. Examen ter verkrijging van het bewijs van bevoegdheid als Sportvlieger;
2. Examen ter verkrijging van het bewijs van bevoegdheid als Boordtelefonist;
3. Herexamen ter verkrijging van de bewijzen van bevoegdheid als Sportvlieger en Boordtelefonist.

De thans van kracht zijnde exameneisen met betrekking tot de respectieve examens zijn voor belangstellenden kosteloos verkrijgbaar ten kantore van ondergetekende.

Formulieren voor schriftelijke aanmelding, welke verkrijgbaar zijn op het Secretariaat van de Luchtvaartdienst N.A., Stationsgebouw Dr. A. Plesman luchthaven, dienen vergezeld van het desbetreffende stortingsbewijs (M.T.O.) der verschuldigde examengelden uiterlijk op maandag 10 juli 1967 ten kantore van ondergetekende te worden ingediend.

Aanvragen welke na deze datum binnenkomen worden niet meer in behandeling genomen.

Het Hoofd vande Luchtvaardienst N.A.,
C.O. Yrausquin.



HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

maakt bekend dat op 14 juli 1967 om 11.00 uur v.m. openbare aanbesteding wordt gehouden op het kantoor van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken voor:

Bestek D.O.W. no. 4, dienstjaar 1967:
Het vernieuwen van 6 luchtkoeling-apparaten in de kantoren van de Dienst van Openbare Werken te Oranjestad.

Bestek en tekening zijn verkrijgbaar op voormeld kantoor tegen betaling van f. 5,-- per bestek.

ATENCION ATENCION

FESTIVAL DI CERBES

AMSTEL - HEINEKEN
SCHLITZ - BUDWEISER

HARING NOBO

Zuurkool & Knakworst
Musica: "Steelband The Twinkling Stars"
Diasabra 1 juli 1967, pa 6' or p.m. na
Manchebo Brach Hotel.



DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Hierbij maak ik bekend dat in de maand juli op Curacao gelegenheid zal worden gegeven tot het afleggen van:
a. het examen ter verkrijging van het diploma Vakstudie Buitengewoon Onderwijs;
b. het examen voor de akte Pedagogiek M.O.-A.
Aanmelding dient te geschieden vóór 10 juli bij de Inspecteur van het Onderwijs, Curacao of bij de Adjunct-Inspecteur van het Onderwijs, J.E. Irausquinplein te Aruba, onder overlegging van:
1. een uittreksel uit het geboortenregister of een bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister;
2. het bewijs dat het examengeld ad f. 20.-- ten kantore van de Landsontvanger is voldaan.

De Inspecteur van het Onderwijs,

Keho di robo

JESTAD - Un homber
nta na warda di recherche
njestad diarazon pa duna
u for di su cunucu na Wa-
esconocidonan a horta un
cu un largura di cincuenta
cu e ta usa pa muha mata.

ho di ladronicia a drenta
un taller na Oranjestad,
a desconosidonan a bai cu
peller di boto na un valor
120.-.

Dalmento na Savaneta

SAVANETA - Diarazon atardi cincu pa dos a presenta un accidente di trafico riba un caminda sin nomber na Savaneta entre dos auto di familia. Causa di e accidente aki ta cu un dama chauffeur a corre subi un caminda di asfalt for di un caminda di terra sin duna preferencia na e trafico cu ya tabatin riba e caminda aki. E accidente aki a produci un daño material di Fls. 2150.





PENBARE VERGADERING VAN DE EILANDSRAAD

an Aruba op zaterdag 1 juli 1967 des voormiddags 10.00 uur.

GENDA:
. Vaststelling van het aantal gedeputeerden.
. Vorming van een stembureau door de voorzitter ingevolge artikel 29 van het reglement van orde.
. Verkiezing van gedeputeerden.
. Benoeming van de vaste commissie van overleg door de voorzitter ingevolge artikel 34 van het reglement van orde.

Oranjestad, 28 juni 1967.
De voorzitter,
O.S. Henriquez.

Proposicion pa retiro di tropanan di centronan minero

LA PAZ -- UPI -- Presidente dje corporacion minera Boliviana (COMIBOL) Juan Lechin Suarez, a propone ajera retiro dje extremistanan dje centro minero y e repliegue sinultaneo di trupanan, afin di restablece orden den minanan.

Lechin a califica di critica e actual situacion cu a pone cu di un produccion aproxima di mil ton di stanja, e pais ta produci den e dianan aqui alrededor di 3,750,000 dollar.

Na e mes tempu Lechin a afirma cu e ta respalda e accion di gobierno y di fuerzanan arma. Pues si no reprimi na tempu e subversion, e consecuencianan di esaqui lo por ta desastroso.

En seguida el a senjala cu e culpablenan dje hechonan aqui ta e dirigentenan extremista y a destaca cu e tarea di agitacion no ta propio dje obreronan cu ta consecuente y responsable despues dje demagogia di anjanan anterior".

Lechin a agrega cu e labornan ta suspendi producion den minanan manera Catavi, Llallagua y Siglo XX y a afirma cu lo nan no paga salario pa e dianan di welga.

Di acuerdo cu informacionnan procedente di Huanuni, trupanan a ingresa ajera den e zona caminda e oficinanan dje empresanan ta situa y nan a podera dje radio Nacional cu tabata den poder dje insurrectonan.

A consecuencia di un breve tiroteo tabatin como cincu heridonan.

E mineronan ta informa cu e radioemisora a queda parcialmente destrui. E soldanan a captura como 11 trabado cualnan a ser acusa di ta instiga contra orden publico. Nan a informa tambe cu a ser deteni varios muhe cu a ataca e ehercito cu piedra. Pero e alcalde di Huanuni a interveni pa pidi libertad pa e muhernan.

Calma a ser restableci trobe na Huanuni. Obisponan di Oruro y Potosy a ofrece nan mes como mediadornan pa sigura orden totalmente den minanan.

Obispo di Oruro, Jorge Manrique a yega ajera nochi y el a entrevista inmediatamente cu president Rene Barrientos, na quende el a entrega un pliego dje mineronan cu e siguiente planteamientonan:

1. - Regreso inmediato di fuerzanan arma na nan cuartelnan anterior.
2. - Entrega dje local di sindicato na obreronan.
3. - Garantianan pa e dirigentenan dje sindicatonan y di base.
4. - Indemnizacion pa tur e de benan dje victimanan.
5. - Reposicion di salarionan.

Gobierno lo studia e proposicion aqui y oportunamente lo e duna di conoce su decision na e trahadornan.



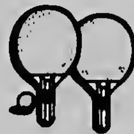
PAGINA DEPORTIVA

PRESENTA PA:













EXITOSO ACTUACION DI ATLETANAN DI CORSOW DEN OLIMPIADA ASU

....VICTOR CURLINGFORD A DESTACA DEN CICLISMO....



Iopi interes a reina diarazon anochi den Lago Sport Park pa e imo evento den encuentronan di atletismo den e cuadro pa Olympia- ASU. E foto ta mustra uno di e atletanan cu a tuma parti na e nto aki den full accion. Ta trata di e joven Ferdinand James, ken- no obstante cu e no a clasifica entre e prome tresnan a bula un tura sorprendente pa su estatura.

SAN NICOLAS - Den e cuadro di olympiada ASU arazon anochi den Lago Sport Park tabatin en- entronan di atletismo y ciclismo, na cual a isti gran cantidad di fanatico. For di Corsow jega un delegacion di atleta- y ciclistanan dis- esto na bai cu tur puestonan di honor. En reali- d Corsow a destaca den atletismo mientras den :lismo Victor Curlingford di Aruba a impone un minio completo pa bai cu tur e prome puestonan n e ramo aki.

NSAMENTO DI SPEER
n e envento aki dos di e cuater ticipantenan for di Corsow a pa puestonan di honor, mien- Aruba a hiba uno. E prome r a bai pa A. Minguel (Cor-) cu un distancia di 152.8 pia, undo puesto pa Van Ouwer- (Aruba) cu 148.5 y na ter- puesto P. Landburg (Corsow) n distancia di 145.8.

SAMENTO DI DISCO
n e evento di lansamento di o L. Rebel di Corsow a cla- a na prome lugar cu un dis- ia di 140.1 pia, segundo y er lugar a bai pa dos atleta ruba respectivamente Klaas- ll, y van Ouwerkerk 98 pia. ible ta e diferencia grandi cu e atleta Rebel for di Corsow una e evento aki cun'e, 140 para cu 111 y 98 pia.

TO HALTU
di e eventonan cu hopi fana- no por a presencia debi na e an laat cu ela worde cele- abata salto halto. Sinembargo n cu a keda te na ultimo ora pa encia e evento aki no a re- ningun momento so cu nan a asina, comokiera cu nan por esencia un duelo entre P. burg di Corsow y e marinier ssen di Aruba. For di un dis- a corto e joven Landburg tabatin ideanan serio riba e pro- me puesto no kier a larga esaki bula ni un centimeter mas haltu cun'e. Sinembargo na haltura di 5.6 pia Klaassen a falla y Land- burg bulando un haltura di 5 y 8 inch a conkista e prome lugar. Na tercer puesto a keda A. Bell cu un haltura di 5 pia y 5 inch. E e- vento aki a caba pa diesdos' or y cuarto y te na e momentonan ey ainda tabatin basta interes pa e encuentronan.

LANSAMENTO DI BOLA
Grandi tabata di diferencia cu cual e atleta Rebel for di Corsow a supera e participantenan di A- ruba cun'e den e evento di lan- samento di bola. E caballero aki, un homber recio y fuerte, a lansa e bola di heru na un distancia di 50.7 pia pa conkista e prome puesto. E segundo puesto a bai pa J. Dunker di Aruba cu un dis- tancia di 43,7 y na tercer lugar a keda Winston Ashby cu un dis- tancia di 41.9 pia.

SALTO LARGO
Otro diferencia grandi entre e diferente atletanan participante den e encuentronan di diarazon anochi a presenta den e evento di salto largo. Aki P. Landburg di Corsow a bula un distancia di 26.6 pia pa e prome puesto. E distancia aki di Landburg tabata precisamente 8.3 pia mas aleu cu e ocupante di segundo puesto, den persona di Klaassen kende a bula un distancia di 18.3 pia. Na tercer lugar a keda E. Anastacia di Corsow cu 18.3 3/4 pia.

CICLISMO
Den ciclismo e jovennan aruba- no a impone un dominio completo riba e curazolenjonan largando esakinan keda na distancia leu patras. Den siete carera cu a worde celebra Corsow a logra tan solo un segundo puesto.

UN MILLA
Den carreda di un milla klase B, D. Mendez a bai cu e prome lugar cu un tempu di 2.43.6, se- gundo puesto a bai pa S. Winklaar cu 2.45.1 y tercer puesto pa N. Lampe cu 2.46.

Den carrera di un milla klase A Victor Curlingford mester a de- monstra tur locual cu e tin pa por a supera e fuerte contrincantenan Nichols y Lo-A Njoe. E tempu di Victor Curlingford 2.49 prome lugar, segundo puesto a bai pa C. Nichols cu 2.50 y H. Lo-A- Njoe cu un tempu di 2.51.

Carrera di un milla clase C, a bai pa Albert Vrolijk cu un tem- pu di 2.48.6, D. Frans a keda na segundo puesto cu un tempu di 2.54.2 y na tercr puesto R. Win- klaar cu 2.59. Den careda di dos milla clase B, S. Winklaar a cla- sifica na prome lugar cu un tem- pu di 5.42.4, na segundo lugar a keda Ramond Romano for di Corsow, unico puesto den ciclis- mo cu Corsow a posiciona entre e prome tresnan, cu un tempu di 5.42.6 na tercer lugar a keda A. Vrolijk cu 5.45.

Den carera di dos milla clase C, prome puesto pa A. Vrolijk cu tempu di 5.50, segundo lugar pa R. Winklaar 6.24 y tercer lugar a keda den man di D. Frans 6.34, unico tres participantenan tambe pa e carera aki. Den carera di tres milla clase A Victor Cur- lingford a hanjele den un situa- cion precario, ora cu ela obser- va cu e joven H. Lo-A-Njoe, no tabata dunele un chens pa bai di- lanti cu ventaja amplio. Tambe Nichols a keda pa basta ratu den e race pa haci esaki mas preta cu ta posible. Finalmente Cur- lingford a posiciona numero uno cu un tempo di 8.31.6, H. Lo-A- Njoe a keda na segundo puesto cu 8.41.6 mientras C. Nichols a posiciona numero tres cu 9.30.

E ultimo carera, esun mas emo- cionante di anochi, diezcincu biaha rond di tereno, a pone tur hende lanta for di nan asiento pa por a mira mejor. E dos joven- nan Lo-A-Njoe y Nichols a bini cu un tactica pa cansa Victor y pa finalmente uno di nan bai cu e titulo. Un biaha tabata Nichols esun cu ta bai dilanti pa fors Victor y despues tabata Lo-A- Njoe esun cu ta tuma over pa can- sa nan maximo rival. Sinembar- go Victor cu un soloproposito, gana tur hende, a sali keda y sigi dilanti te na final. Ora cu bel a bati indicando e ultimo vuelta, Victor a cuminsa move poco poco pero sigur ta bai laga su rival- nan. Faltando mitar tereno prome cu final Nichols y Lo-A- Njoe tur dos tabata na distancia di un wiel for di Curlingford. Si nos observa e tempu cu cual cada participante a finalisa e careda nos lectornan lo por ima- gina mas o menos cu con perta e carrera aki tabata. Victor Cur- lingford na prome lugar cu un tempu di 15.22.4 segundo puesto pa: Nichols 15.22.7 y H. Lo-A- Njoe cu 15.22.9 na tercer pues- to. Un careda emocionante for di comienso te final.

Nos no por larga di bisa cu e programma tabata prepara fan- tasticamente pa e caballeronan Jose Maria Kock, kende a tuma parti di ciclismo na su cuenta y Henry Abma kende tabata encar- ga cu atletismo. Segun informa- cionnan cu nos a logra capta du- rante e encuentronan di diarazon anochi, actualmente tin conver- sacionnan ta tumando lugar pa trece for di Cuba un delegacion- di tur ramo di deporte pa compe- ti contra deportistanan Antillano. Nos no por larga di bisa cu lo resulta algu berdaderamente in- teresante pa mira atletanan cuba- no den accion aki na Aruba contra nos estrellanan antillano. Larga nos spera cu e conversacionnan lo resulta fructuoso.

COREMENTU
100 yarda.
Den evento di careda di cien yarda e joven S. Martinus di Corsow a conkista e prome pues- to cu un tempu di dies seconde, na segundo lugar a keda A. Bar- bour di Aruba cu 10.4 seconde y tercer puesto a bai pa Van Ou- werkerk cu 10.5 seconde.

220 yarda.
S. Martinus di Corsow a gana tambe e careda di 220 yarda cu un tempu di 23.5 seconde. Segun- do puesto a bai pa G. Toussine cu 24.2 seconde y G. Floranus a keda na tercer puesto cu 25.9 seconde.

440 yarda.
Otro atleta di Corsow a podera di e careda di 440 yarda.
O. Escolastica a core e distan- cia aki den un tempu di 54.4 seconde mientras B. Leon di Aruba na segundo puesto cu un tempu di 57.1 seconde. Na tercer lugar a keda E. Merencia di Cor- sow cu 57.2 seconde.

880 yarda.
O. Escolastica kende a gana e careda di 440 tambe a gana esun di 880 yarda cu un tempu di 2.1.2 segundo puesto a bai pa E. Anas- tacia tambe for di Corsow cu 2.13 na tercer puesto a keda G. Groendeke di Aruba cu 2.15.

UN MILLA
Den carera di un milla esta cincu biaha rond di tereno e jo- ven R. Mercelina for di Corsow a tuma un delantera cual e no a perde ningun momento pa gana e evento cu un tempu di cuater mi- nuut y cincuenta y cincu secon- de. Hoogeveen di Aruba a bai cu e segundo puesto cu un tempu di cincu minuut seis punto dos se- conde. Tercer puesto a keda pa O. Escolastica di Corsow cu cincu minuut 10.2 seconde.

TRES MILLA
E carreda aki, esun di mas lar- gu di henter e anochi, diescinu biaha rond di tereno a mustra cu en realidad na Antillas tin atle- tanan cu por jega leu den nan car- rera basta nan cuida nan curpa bon y practica regularmente.

Den e carera aki atrobe e joven R. Mercelina for di Corsow a im- pone un dominio completo pa ga- na e prome puesto. Constante- mente sinembargo e representan- te di Aruba Dekker, un marinier, tabata na distancia di mei piafor di Mercelina. Na momento cu bel a bati senjalando cu e coredor- nan ta drentando den e ultimo vuelta tabatin for di e grupo gran- di cu a cuminsa e carera unica- mente cincu cu te ainda tabata continua entre nan uno riba cual Mercelina y Dekker tabata henter un rond di ventaja. Jegando nae un rond di ventaja. Jegando na e ultimo cuarto parti pa final di e carera esaki a bira emocionante ora cu Dekker a cuminsa pone presion, pero Mercelina a au- menta su velocidad net bastante pa supera Dekker pa diferencia di dos decimo di un seconde, na tercer lugar a keda e hoben M. Rosalina. E tempu di e carre- ra: R. Mercelina for di Corsow cu 16.53,- na prome puesto, se- gundo puesto a bai pa Dekker cu 16.53.8 y Rosalina di Aruba a keda na tercer puesto cu tempo di 18 .6. Encuanto e hoben aki, esta Rosalina, nos ta mira den de un proespecto formidable pa carre- ranan largo, sinembargo e mester adkiri mas confiansa den su mes.

Den dos ocasion e joven a amaga di stop di corre siendo durante diesdos rond completo el a duna fuerte bataya na e cabesantenan, esta Dekker y Mercelina. Gra- cias na e entusiasmo di e fanati- cada cu grito di "Bai Rosalina bo por". El a continua e carera y a finalisa na tercer puesto. Si e joven aki no a amaga pa stop den dos ocasion sigur lo e tambe tabata entre esnan cu a duna Mer- celina problema pa e prome luga. Relaciona cu e ganador R. Mer- celina, nos por bisa cu e ta un atleta unico den su clase. Mer- celina ta studia su contrincante- nan pa despues tuma un velocidad net bastante haltu cu nan no por alcansele y cu e mes velocidad aki e ta continua henter e ruta. Mercelina tin binti y un anja y e tin tres anja ta corre. Un bon cuido y bon training pa e joven aki ta duna Antiyas un repre- sentante fiho den cualkier evento internacional cu mester wordu representa pa Antillas. El a bisa

Continuacion riba pagina 5

TULO DI CAMPEON MASCULINO PA VENEZUELA

....FINAL DI PELICULA....

(Di Nos Redactor Deportivo)

JESTAD - E parti di encuentronan entre
e torneo ATTA Grand International a yega
diarazon anochi den Sociedad Bolivariana.
in un final di pelicula entre e dos paisnan
senta e mas fuerte equiponan, un final di
ublico a gosa un mundo y cu a sirbi como
estimulo pa e deporte di pingpong na Aruba.

nbia como Venezuela
es victoria sin derrota
onto cu nan mester a
en e ultimo wega. A-
mpate ey durante nan
e triunfonan di cada
pata na dos ocasion,
ecision te na ultimo
cierto tabata e unico
e pais cu mester a
su completo nuebe

n di atardi diarazon
continua cu partido
o Rico y Corsow. E
lenjo a logra gana cu
2, loke a duna nan e
unfo di e torneo.
partidonan tabata lo

CO - CORSOW
es - Eric Isenia 13-21
Winston Isenia 14-21,
ernandez - Robert
9-21.
- Eric Isenia 16-21,
es - Robert Hose
9-21.
rnandez - Winston
16-21.
- Robert Hose 21-15,

e partido cu por
e ultimo pa e equi-
den e torneo e hefe
on a declara na nos
mente satisfecho cu
onan a presta, tan-
nino cu a conkista e
mpeon como esun

acion di Aruba, ma-
vordu spera a sufri
-0 contra di Vene-

s e hungadornan lo-
nta y no a logra ni
e cinco partidonan
dura. Di e dies ga-
seis Aruba a perde
di diesun punto of
cu zapato.
ncuentronan indivi-

VENEZUELA
Jr. - Denes Gaal
s - Juan Julio Cruz
German Briceño
Jr. - Juan Julio
-21.
Denes Gaal 10-21,

di anochi e equipo
pa cu esun di Pto.
nsa di cu esaki lo
e promer victoria
bira realidad.
ma ventaha di dos
ngadornan local a
cinco sigi pa asina
parti di e progra-
victoria y cu cuater
i di esaki mester

wordu carga na e forma den cual e team di Aruba a wordu alinea. Un mihor alineacion mester wordu teni na cuenta pa e chensnan ta mihor.

E resultadonan individual di e encuentro tabata lo siguiente:

ARUBA - PTO. RICO
Mario Croes Jr. - Jose Acaba 21-17, 21-10.
Cholan Jacobs - Carlos Torres 21-17, 25-23
Herbert Maxwell - Clemente Fernandez 12-21, 21-14, 13-21.
Mario Croes Jr. - Carlos Torres 21-19, 16-21, 18-21.
Herbert Maxwell - Jose Acaba 16-21, 22-20, 18-21.
Cholan Jacobs - Clemente Fernandez 11-21, 15-21.
Herbert Maxwell - Carlos Torres 19-21, 14-21.

E encuentro maximo di e torneo hustamente a cai e ultimo entre dos equiponan Venezuela y Colombia, ambos invicto y empata na promer puesto. Un pingpong di caliber halto e seis hungadornan a demostra cu hopi momentonan emocionante. Tabata tin turcos cu por tin, bon drives di fore y backhand, bon smash, y tambe bon defensa. E emocion cu hopi hugada tabata basa den e publico, tabata provoca hopi gritonan di admiracion y aplausonan frenetico. Sin duda algun hopi di e nuebe weganan entre e colombianonan y e visitantenan a sirbi como les pa tur presente.

Venezuela a cuminsa tumando ventaha cu dos triunfo. Luego e campeon di Colombia Gaitan a duna su pais e promer punto. Pero esun venezolano no a keda atras y a aumenta e ventaha di su pais te na 3-1. Esaki ningun momento a impresiona e colombianonan Gaitan y Osorio cu a hunga gran partido siguientemente contra di Montanto y Briceño pa dos triunfo colombiano y empatando e score na 3-3. E gran choke di e anochi y di e torneo a bira esun entre e dos campeonnan Jose Gaitan y Juan Julio Cruz. E venezolano cu mayor agresividad y gran variacion di hugada a impone den dos game sigi. Gaitan a keda mucho den defensivo loke no tabata basta pa contene e inquieto venezolano.

Pero e speransa di Colombia a renace ora cu Cordova hungando un magnifico partido, empleando especialmente cu masha hopi efecto su tremendo drivenan di backhand, a gana di Briceño pa empata e score na 4-4. Pa promer biaha den e torneo cu un match mester bai full conteo. A toca na e hobencito Osorio y Freddy Montano pa enfrenta otro den e ultimo y decisivo wega.

Cierto momentonan cu ambos hungador tabata busca di hanja un chens di por pasq un drive sorpresivo e sala a para bira asina keto cu ta unicamente e sonido di e bala por a wordu tendi.

Finalmente Montanto un hungador di mayor experiencia y cu peligroso spin den su drivenan a gana den dos game pa sella e victoria y titulo di campeon pa Venezuela.

Naturalmente e alegria den e equipo di Venezuela y alegria den e delegacion venezolano tabata enorme.

E scorenan di e weganan tabata lo siguiente:

COLOMBIA - VENEZUELA
Jaime Cordova - Freddy Montano 16-21 19-21.
Mario Osorio - Juan Julio Cruz 15-21, 12-21.
Jose Gaitan - German Briceño 18-21, 21-14, 21-18.
Jaime Cordova - Juan Julio Cruz 13-21, 18-21.
Jose Gaitan - Freddy Montano 21-18, 21-16.
Mario Osorio - German Briceño 22-20, 22-20.
Jose Gaitan - Juan Julio Cruz 19-21, 16-21.
Jaime Cordova - German Briceño 21-15, 21-19.
Mario Osorio - Freddy Montano 20-22, 21-18.

Tambe a wordu hunga diarazon e final pa copa hubileo entre e hefe di e delegacion venezolano Rafael Garmendia y e delegado arubano Papa Muller. Esaki a bira un victoria facil pa e venezolano cu a titulo pa e copa. Score di e gamenan tabata 21-3, 21-8, 21-9.

Un principio a ser haci cu e encuentronan individual di singles femenino. Te na e final a wordu hunga. Pa esaki a clasifica e curazolenjo Nelly Landstra y e colombiana Ligia Velez.

Landstra a gana di Nilda Albertus, Anselma Clarenda y di e campeon arubana Lucia de Cuba.

Ligia Velez a supera Meetchi Martijn, Magda Handsen y Carmen Ortiz.

Promer rond di e dobbel femenino tambe a wordu hunga.

E team di Carmen Ortiz y Yvonne Sanches di Pto. Riço a gana pa default di Helen Croes y Martijn. E pareha di Ligia Velez y Annie van Dalen a supera esun di Lucia de Cuba y Yolanda Pieters 21-18, 21-16.

Nelly Landstra y Magda Handsen a gana di Nilda Albertus y Lilian Geronimo 21-18, 21-6.

Otro triunfo pa default tabata esun di e team Edith Harms/. Norris Nicolaas ariba Mavis Jacobina y Anselma Clarenda.

ACTUACION...

nuacion di pagina 4

ma di practica prin-
ca "crosscountry"
n mondi y serunan,
po ta hanja hopi ob-
a bota keda den mo-
ico y constante lo-
rosea enormemen-
o sa bebe ni huma.
na e club atletico
Corsow y segun in-
otro ruman cu tam-
r di distancia largo.

Ex campeon mundial peso pesado Primo Carnero a fallece

SEQUALS, Italia -- UPI -- E exboxdo Primo Carnero, cu tabata campeon mundial di peso pesado a muri awe na edad di 60 anja, victima di cancer. Riba e dia cu e ta cumpli 34 anja cu e tabata campeon mundial di e categoria maximo, kitando e titulo for di Jack Sharkey.

E gigante di ring, cu a posee e titulo durante diesun luna y mei a stop di existi den e poblacion italiano chikitu, caminda el a nace. Luna pasa el a regresa di Estados Unidos.

Amigunan di e boxdo a bisa cu el a sufri hopi cu su dolencia cancerosa y cu el a hasi e viaje pa Sequals, pa e bini muri den e ciudad caminda nan tabata adorele. Su dokter, dr. Mario Comin, a splica, no obstante, cu e excampeon tabata padece di cirrosis di higra y diabetes.

Despues cu el a retira di boxeo el a cuminsa actua den peleanan di exhibicion y tambe como luchador, debi na su tamanjo grandi y su forsa.

Dia 29 di juni 1933 el a kita e titulo for di Sharkey na New York, ganando pa knockout den sexto round. Despues el a perde su titulo contra Max Bear den di diesun round, dia 14 di juni 1934, despues di a ser tumba dies biaha.

Den su bon tempunan Carnero tabatin un altura di 1,97 meter y tabata pisa 118 kilo. Durante su enfermedad el a baha 80 kilo

Ora el a drenta den coma, dies dia pasa, dokternan a bisa cu e por a muri na cualkier momento. E exboxdo tabata lucha pa su bida, yudá pa un tanki di oxigeno (zuurstof) y alimentacion intravenosa. Dokternan a bisa cu el a sostene asina tantu pa motibu di su curason "increiblemente fuerte".

Na momento di su morto, e tabata compaña pa su mama, pa su esposa Josephine y su yiu muher Piña. Su esposa a compañele den e vuelo for di Estados Unidos y despues su yiu a bini diamars siman pasa pa via aereo.

E leyenda di Carnero a termina na 1934 ora cu Bear a ganele pa via rapido. El a sigui bringa toch, pero e tabata solamente un sombra di loke e tabata como un gran boxdo. E tabata soporta hopi castigo den ring, semper cu nan no mishi cu su "cachete di cristal".

Despues di a termina su carrera como boxdo, el a regresa pa lucha libre, e deporte den cual Carnero a busca fama.

Carnero a cuminsa lucha den un circo europeo na 1929 y un promotor frances, ora el a mira su tamanjo di curpa a hasiele un boxdo.



Catch esaki, e segunda base Don Buford di Chicago White Sox ta bisa su compañeronan centerfielder Tommie Agee. Nan a dal den otro pa trata di captura un fly. Ningun di dos a ser lesiona.

COMENTARIO DI DE GAULLE RIBA E REUNION DI JOHNSON CU KOSYGIN

PARIS -- UPI -- Gobierno di president Charles de Gaulle a quita e importancia dje entrevistanan entre e primer mandatario Norteamericano, Lyndon B. Johnson y e primer ministro sovietico, Alexei N. Kosygin, na tempu cu lo e continua e preparativonan pa e ricibi e gobernante comunista.

E ministro di relacionnan exterior, Maurice Couve de Murville, a senjala na e gabinete cu e conversacionnan na Glassboro, aunke cu a contribui pa no empeora e relacionnan Ruso-Norteamericano, a subraya simultaneamente e divergencianan grandi cu awe ta separa Washington y Moscu foi otro.

Y segun nos ta mira, cu Couve de Murville, quende a caba di regresa di asamblea general di Nacionnan Uni, a informa na su gabinete tocante e conversacion cu e tabata tin cu su colega sovietica Andrei Gromiko, dialuna anochi na New York.

Ta di spera cu Kosygin lo proporciona na De Gaulle detallenan proporcional riba su deliberacionnan cu Johnson ora cu tin un escala na Paris y Diasabra lo e sigui su viaje di Habana pa Moscu.

Despues dje sesion di gabinete cu a ser celebra ajera e ministro di informacionnan George Corue a informa na e periodistanan cu " e reunion di Johnson y Kosygin tabata importante den e sentido cu esaqui a contribui pa evita un enpeoramiento den e relacionnan entre Estados Unidos y Union Sovietica, pero, en definitiva no a produci berdadero acuerdonan, cu e posible excepcion di un relativo na no-proliferacion nuclear".

"Respecto loke periodiconan ta bisa di kestionnan di importancia a ser discuti entre Johnson y Kosygin, sin duda esei ta berdad, por lo menos anto nan a papia tocante eseinan.

No tabatin nada concreto, pero nan a combersa cu tabata util di a papia over di nan. Sinembargo apesar di cada un dje gobernantenan aqui su punto di vista politica diferente, of distinto, sinembargo tabata reina un esfera di cordialidad y amistad na e reunion di Glassboro, cu a ser trasmiti un bez riba pantallanan di television. E reunion anto no a aporta solucionnan y hasta el a contribui na senjala cierto diferencianan. Pero tur esaqui tabata un asuntu di spera y esei ta completamente logica.

E entrevistanan di Johnson y Kosygin a trece stranjeza den circulonan oficial frances, como cu nan ta bisa cu Estados Unidos y Union Sovietica por a aporta acuerdonan similar na e concertadonan den e conferencia di Yalta na 1944 cu a demilita zonanan di influencia den deribamiento di Nacionnan menor.

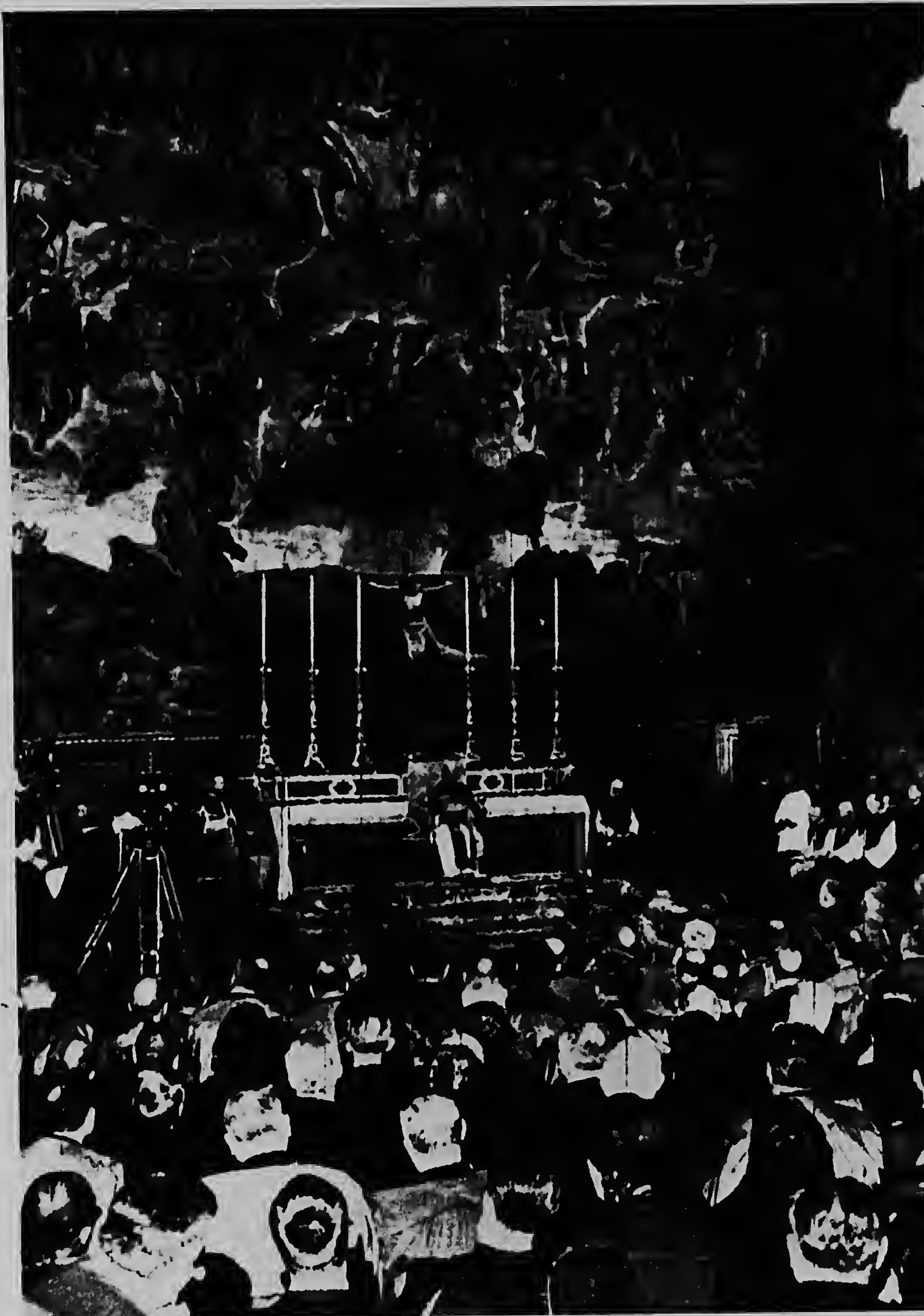
Bishita di Kosygin diasabra awor lo ser sigui pa conversacionnan nobo. Por ejemplo lo fiha un fecha pa bishita di primer ministro Pompidou na Moscu.



Diarazon sr. Raul Pietersz, opzichter eerste klasse na Veterinaire Dienst Aruba, a recorda cu binti cincu anja pasa ela drenta servicio di gobierno serca e instancia menciona. Tantu su superiornan como su coleganan ta altamente satisfecho cu locual sr. Pietersz a presta durante e anjanan aki.

Diarazon atardi durante e homenaje e jubilario a scucha palabranan elocuente di parti di diputado D. Tromp, kende despues di palabranan di felicitacion a haci entrega di e popular envelop cu contenido na e cumpleanjero. Tambe a haci suo di palabra dr. G. De Vries, hefe di Veterinaire Dienst, kende a duna un splicacion completo tocante e actividadnan di Raul y con agradable ta pa traha cu e caballero aki.

Nos mester bisa aserca cu sr. de Vries a tene su discurso na papiamentu, locual ela sinja precisamente for di Raul. Na nomber di e personal di Veterinaire Dienst Raul a ricibi como regalo un precioso stoel di sosiego. Tambe sr. Pietersz a ricibi un regalo na nomber di "Cattle Pool" di Aruba, cu cual organisacion e cumpleanjero tin hopi contact. E foto ta mustra sr. Raul Pietersz sinta comodamente den su stoel di sosiego cu ela hanja como regalo comokiera cu e no por a resisti mas e tentacion pa estrenele.



Aki Papa Paulo VI ta dirigiendo palabra na e grupo di cardenalnan nobo qu a ser ordená durante e ceremonia di consistorio durante cual nan a haña nan "beretta" e sombrê corrá. Di e 27 cardenalnan nominá, 3 no tabata presente na e ceremonia. - UPI Radiophoto.--

PAPA PAULO VI A CONFIRMA 24 PRELADO DEN RANGO DI CARDENA

CIUDAD DEL VATICANO-UPI- Papa Paulo VI a confiri ajera nochi nan birretanan na 24 prelado, durante un solemne ceremonia cu a ser celebra den capilla Sixtina den cual a papia na nomber dje purpuradonan nobo e cardenal Nicolas Fasolino, arzobispo di Santa Fe (Argentina).

Un pa un dje eclesiasticonan a ser eleva na cardenalato y a avanza na Santo Padre, nan a hinka rudia su dilanti, bao dje fresco "Juicio Final", di Michel Angel y nan a ricibi e barreta corra, mientras cu Papa Paulo VI a ripiti e siguiente palabranan:

"E alabanza di Dios omnipotente y como ornamento dje sede apostolico, ricibi e barreta corra, insigna dje dignidad eleva dje cardenalato... di manera cu bo por demostra cu boso ta dispuesto hasta na drama boso sanger pa exaltacion di Santa Fe, paz y harmonia di pueblo cristian y libertad y propagacion di Santa Madre Iglesia.

A continuacion e soberano pontifice a otorga titulonan especial na cada un dje principenan nobo di iglesia y a pone un fin na e breve ceremonia senjal di cruz riba cada un dje cardenalnan, quendenan a corresponde, respondiendo "Amen".

Tumando e barreta den su mannan, e cardenalnan a lamta haciendo un genuflaccion y nan a alega di Su Santidad Papa te atras y cu medio cuerpo inclina, na senjal di reverencia.

Tres dje preladonan na quende Papa a concede e capelo luna pasa - elevando dje manera e miembronan dje colegio nobo di cardenalnan na un numero sin precedente di 118.

No tabatin presentenan den e ceremonia aqui. Ta trata di nuncionan apostolico di Italia, Spanja y Portugal, quendenan a ricibi e barreta for di hefenan di estado dje paisnan aqui.

E ceremonia a cuminza cu entrada dje 24 preladonan cu vestidura cardanalestica, sotana largu y estrecho, te na rudia y sombre corra, zapatu pretu cu fibra bora denter di nan y rond di nan garganta un cruz di oro ta cologa na un cordon corra dora.

E soberano pontifice a haci su entrada den e capilla Sixtina pa porta di un antesala chikitu banda di altar, el a hinka ru[...] pa e reza y despues di a di[...] guie na pia di altar pa haci [...] oracion huntu cu e prelado[...] nobo y lo demas prelado di [...] cro colegio.

Despues Papa a dal algun p[...] pa su trono papal, frente di al[...] y a tuma asiento, puntrando co[...] tinuacion na alta boz na e pu[...] puradonan nobo: "Confesa bo[...] fe den Dios, tres persona disti[...] to y un solo Dios berdader[...] hura fieldad na Santa Iglesia C[...] tolica Apostolica.

Dunando un golpe ligero cu [...] man den pecho di cada un [...] principenan aqui di iglesia, [...] presta huramentu, despues [...] cual nan a acerka e Pontif[...] pa ricibi e barreta.

Papa a dirigi algun palabra [...] e cardenalnan nobo, expresa[...] gratitud pa e dignidad ricibi [...] nomber dje cardenalnan nobo [...] cardenal Fasolini, di Argent[...] Ora cu e ceremonianan a t[...] mina den capilla Sixtina, Pa[...] VI a dirigie na e basilica di [...] Pedro, frente dje cardenal[...] nobo y bieu, elevando oraci[...] nan tur huntu na e Santunan [...] Pedro y San Pablo, cual su fi[...] ta ajera a ser celebra.

Mas despues Papa a dedica [...] monumento na su predece[...] e desaparecido Juan XXIII.

osygin a adverti Castro Kremlin no ta yudele i e hañé den dificultad

DRES -- UPI -- Prome
ro sovietico Alexei Ko-
a adverti su colega Cu-
Fidel Castro, cu e no mes-
era ayuda di Kremlin ora
mester hanje den dificul-
pa su politica di estimu-
vidadnan guerilleras y
rsiva den America Latina
a ser indica awe den fuen-
diplomatico autoriza.

vertencia di Kosygin con-
tal informacion, a ser
a e grave contraste diplo-
o cu su pais a sufri como
euencia dje politica am-
a desarolla pa e president
epublica Arabe Uni (RAU)
Abdel Nasser, cu a pre-
e guerra na Medio Orien-

ygin a biaha e siman aqui
bana despues di a participa
asamblea general di Na-
an Uni na New York, di lo-
entenan diplomaticonan ta
dera di un mision conci-
io.
nformacionnan a bisa cu
te e momentunan aki ta
ollando conversacionnan
o cu Castro, pa mitibu dje
tencia di Union Sovietica
colega tin di actua cu pru-
a.
screpancianan entre Castro
emlin a ocasiona un aumen-
miento comunista den A-
ca Latina.
ro a critica duramente e
ca sovietica na Vietnam,
ndo Moscu di no a haci
ente pa Habana y tambe
ofrece Vietnam del Norte
arionan Cubano.
bierno Cubano di su banda
sura cada bez mas e tra-
n di Union Sovietica cu e
do "regimennan oligarqui-
America Latina y di o-
n, cual ehercito nan, se-
an ta pretende, ta asesi-
guerrillanan comunista.
ro ta partidario dje guer-
i guerilla na gran escala
nter America Latina pa de-
e regimennan presente y
plaza nan cu gobiernonan
oonan Castristas, den cual
ler Cubano ta ostensible-
e e senjor y donjo.

Dia 28 di Julio proximo lo cuminza na Habana un conferencia di solidaridad Latino Americano cu asistencia di como 27 gruponan comunista. Nan ta quere cu Castro lo utiliza e reunion ei como plataforma di un iniciativa nobo di fuerte contenido anti-sovietico.

Kremlin ta mustra su mes temeroso di un division nobo y grandi den e movimiento comunista cu ya ta averia caba y ta desea na evita esei na vispera di cincuentenario di e revolucion sovietica.

Nan ta bisa cu e caso di Egipto cu a ocasiona un golpe formal na prestigio sovietico, a dicidi di manda Kosygin Habana pa previni na Castro pa esaqui no bay demasiado leu.

Union Sovietica no ta desea di ser envolvi den un aventura nobo den Caribe, cual su fracaso por tin efectonan adverso peligroso.

Sinembargo Moscu ke sigui mantene e regimen Cubano como loke el a avanza den e region ei, p'esei e ta sigui financie cu un milion di dollar diario aproximadamente.

Sinembargo ta parce como si fuera ainda Castro no tin suficiente. E tin mester di mas placa y mas arma.

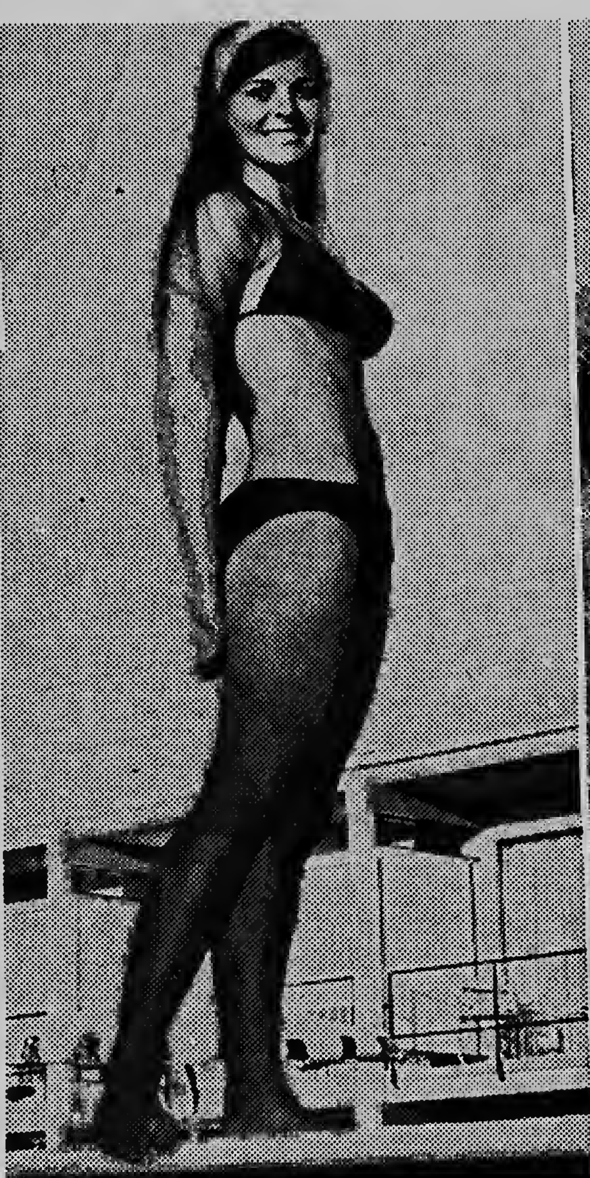
E ta di intencion cu Kosygin ta mustra su mes ansioso y temeroso di yega na un entendimiento cu e gobernante Cubano pa esaqui evita mas dificultadnan ta alta direccion di Kremlin.

WILLEMSTAD - Dia 8 di Juni ultimo tabata na St. Maarten pa un bishita di servicio, e Officier di Justitie di Corsow, mr. L.R. Nahr. Durante su estadia na Islarriba, el a bishita tur e tres islanan.

Otro oficial di gobierno qu a bishita e islanan aki tabata señor F.E. Perret Gentil, inspector adhunto di Belastingen, quende acompañá pa señor M.A. Pourier, a bishita St. Maarten pa tene combersacionnan cu Lands ontvanger.



rgando su pertenecientenan, un hobencito qu a huy pa e tropanan
eli qu a ocupa Jordania, aki ta tene man di su abuelo ciegu pa
bai Qalqilah. E pueblo aki ta nan lugar natal qu a ser seria-
te destrui durante e bringamentu - UPI Radiophoto.





No tin hende qu por bisa qu Salli Sachse no ta bunita. Al contrario, nos ta hañele manera nan sa bisa, "un monumento" di bellesa femenino. E ta goza di un reputacion fantastico pa su exhibicionnan den pelicula qu ta hunga riba playa, pero den e pelicula nobo "The Trip" e ta hunga un papel mas dramatico. E pelicula ta trata historia di efectonan di e droga LSD riba un mucha homber hoben (Peter Fonda) y ora e ta bao di influencia di e droga, e ta mira Salli cana pasa na bikini su dilanti pero enbes di mira tur e bellesa, e ta mirele cabei blond cu cara pintá.

EILANDSRAAD NOBO DI ISLARRIBA A TENE SU PROMER REUNION

WILLEMSTAD, -- Dia 19 di Juni ultimo, Eilandsraad di Islarriba a reuni diesdos 'or di merdia. Tur e 15 miembronan tabata presente. E puntonan di agenda pa e reunion aki tabata e presupuesto supletorio di 1966 en relacion cu aumento di e suma cu 200.000 florin y e presupuesto preliminar di 1968, cualnan mester tabata aproba prome cu dia promer di Juli di acuerdo cu Eilanden regeling.

Ambos presupuesto a ser aproba unanimemente.

Tratamentu di e presupuesto definitivo di 1966, riba cual Staten di Antillas no a tuma un decision definitivo ainda, pa loke ta e aporte cu nan lo duna, a ser aplaza pa ser tratá te e proximo reunion.

Despues di a trata e puntonan aki, presidente di Raad a dirigi palabranan di despedida na e miembronan saliente. Di St. Maarten, senjor Richardson lo no regresa como miembro y Gezaghebber a gradiciele pa e manera cu el a hasi trabao, despues di a ocupa e puesto di e miembro Scot, quende a fallece.

Diputado Conner, quende na februari ultimo a drenta den servicio di gobierno insular y cu por lo tantu no por a traha mas como diputado, tampoco lo regresa den e Raad nobo. Ne tambe Gezaghebber a dirigi palabranan di despedida.

Di Saba e miembronan Levenstone y E.A. Johnson lo no forma parti di e raad nobo. Senjor Levenstone tabata for di 1951 miembro di Raad y a representa Saba 16 anja largu.

Di e cantidad di anjanan aki, e tabata 12 anja diputado di Saba y Gezaghebber a gradiciele pa loke el a hasi den e periodo aki pa e isla.

Senjor Johnson tabata for di 1965 miembro di Eilandsraad di Islarriba pa Saba.

Senjores L.E. Saddler y M.O. Berkel di St. Eustatius ta e otro miembronan cu lo no forma parti di e raad nobo. Mescos cu senjor Levenstone, senjor Saddler tabata 16 anja largu miembro di Raad y te awor aki e ta diputado.

Dia cu e baha dia 2 di Juli, lo e tabata 12 anja diputado pa e isla aki.

Palabranan di gradicimiento y aprecio a ser expresa door di e miembronan Ch. A. Woodley, V.A. Lopes y A.C. Wathey y tambe J.A. Anslijn di Saba.

Nan a declara di lo sigui apoya desarrollo y adelanto di Islanan Arriba.

Mitar di e reunion cu a cuminsa diesdos' or a termina.

KOKKIE FRANCES A PERDE CU BOTO NA ISLARRIBA

WILLEMSTAD - Dia 11 di Juni e kokkie frances di Little Bay, Luis Elie Escudie, a bai nabega cu su boto cu un outboard motor di 30 forza di cabai. Den oranan di atardi a ser informa qu e kokkie no a yega Marigot, caminda el a bai.

Nan a busca riba laman y den e region di Lowlands, mientras qu un avion di Windward Islands Airways a busca rond St. Maarten te na un distancia di 40 milla pafor di costa.

Sinembargo tur e esfuersonan aki tabata infructuoso y ni e boto ni señor Escudie a ser hañá.

Inmediatamente nan a pidi asistencia di U.S. Coast Guard, cual servicio ta especialisá den buscamento di naufragonan.

Tantu dialuna, diamars y diarason Coast Guard a busca den vecindario di e isla aki cu avion y boto, pero dia 14 di juni nan a stop di busca, y nan ta calcula qu e kokkie frances ya no ta na bida mas.

DIESTRES A.S.U. OLYMPIADE

mayan diasabra 1 juli 1967

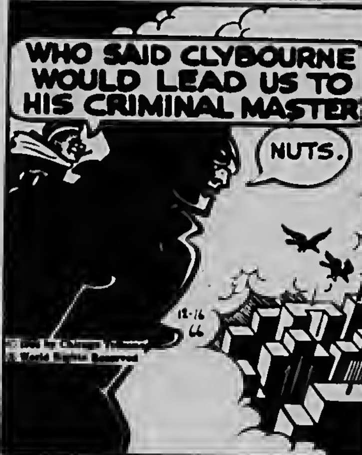
* Noord Sport Centrum, 4,00 p.m.
  Voetbal Local, fl. 0,50
  tennis Aruba-Curacao fl. 1.--
  tennis Aruba-Curacao fl. 1.-
* Lago Sport Park, 8.00 p.m.
  Softball Aruba-Venezuela (damas) f 1.--.





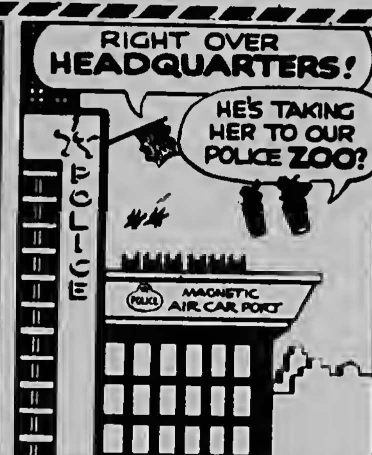












PEPITA









Israel a cambia 425 prisonero Jordanio pa dos piloto hudieuw

PUENTE ALLENBY, Jordania-UPI - Antayera Israel a cambia un total di 425 prisonero di guerra Jordanio pa dos piloto Israeli, culminando di e manera ei den solamente un ora y cuarto diesun dia di negociacionnan dificil entre ambos pais, pa intermedio di Rode Kruis Internacional.

E intercambio a tuma lugar bao di e solo cayente di merdia riba e ruinanan di e brug aki qu ta cologá riba e awanan biblica di Jordania.

E promer prisoneronan qu a crusa e brug tabata e dos pilotonan hudieuw quendenan su avionnan a ser tumbá riba Irak.

E delegado suizo di Rode Kruis Serge Nesse, a informa qu e dos capitannan a ser tresé Jordania ocho dia pasá, pa asina nan cuminsa negocia e intercambio di prisoneronan. Nesse a agrega cu 19 Jordanio a ser debolbe caba siman pasá.

Entre e prisoneronan qu a ser intercambia, tabatin 22 polis, cincu funcionario di gobierno y mas o menos 70 civil. E sobrá tabata soldánan di Jordania segun a ser informa pa e hefe di seguridad di e pais aki, General Ali Abu Anwar.

Ta ser calcula qu como 150.000 refugiado a crusa e brug tambleante den e 17 dianan qu a pasa for di dia qu e guerra a termina. Ayera Jordania a serra e unico paso aki qu ta bai pa Jordania, splicando qu nan no por ricibi mas refugiado, pero Anwar a anuncia despues qu nan a bolbe habri e brug.

"E refugiadonan ta ciudadanonan Jordano y por lo tanto, nan por viaha pa cualquier lugar den e pais", asina e hefe militar a declara.

Anwar a agrega qu tur e yamamentunan oficial, incluso esun di Rey Hussein, a resulta inutil pa stop e salida en masa di refugiadonan y evita qu nan lo a bandona nan casnan na e parti Occidental di e rieuw qu ta ser ocupá door di Israelinan.

"Nos a hasi tur loque nos tabata por -- pero tur cos tabata inutil".

Despues qu e pilotnan a crusa e brug pa bai territorio di Israel, e prisoneronan Arabe, encabesá pa e consul general di Irak na Jerusalem, dos miembro di su personal y 17 oficial Jordanio -- entre cualnan un mayor -- despues a inicia nan marcha den direccion contrario.

Algun di nan heridá tabata riba brancard, y nan a hinka nan den ambulance y trucknan Jordanio, rumbo pa Amman.

E periodistanan qu tabata reuni el banda for di trempan mira e intercambio di prison... ro a ser retirá di e lugar pr... mer qu e operacion a cumins... Algun di nan a ser escoltá ... Amman door di polisnan milit... Jordania.



Riba e portret aki nos por weta e Bestuurscollege den su formacion bieuw. Pueblo Arubano ta puntra su mes ta ken lo bin ocupa e puestonan aki. Sinta nos por weta di links pa rechts : Gezaghebber interino I.S. de Cuba, Gezaghebber O.S. Henriquez y secretario A.J. Booi Jr. Para ta e deputadonan D. Tromp, D.C. Mathew, A. Falconi y G.A. Oduber.

BOTICA

Nachtdiensten: Oranjestad Bot... del Pueblo Tel: 1253-2154
San Nicolas Botica San Lu... tel: 5119

PROGRAMA TELEARUBA

Vrijdag

5.00 Secret Storm
5.30 Cartoons
6.00 Whirlybirds
6.30 Public Serv.
6.40 Cath. Church
6.45 International News in P... piamento
7.00 Honey West
7.30 Sportsnews in Papiame...
8.15 Big Valley
8.45 International & Local Ne... in English
9.00 Run for your life
10.00 International news in Du...
10.30 Untouchables
11.00 Sign off

ANTILLAS NA REP. DOM.

SANTO DOMINGO -- UPI - Venezuela a pasa pa ocupa ... prome puesto den e quinto seri... di ajedrez Centro American... y del Caribe. Logrando dos pun... to contra islanan Virgines y ... suspendiendo e dos otro wega... nan.

Nicaragua cu tabata compar... e prome puesto cu Venezue... a gana un wega contra Rep... blica Dominicana, empata un ... a suspende dos.

Guatemala a derrota El Sal... vador dos y mei pa mitar cu u... wega suspende. Costa Rica ... suma un punto y mei contr... Antillas Hulandes cu dos sus... pende. Colombia por ultimo t... ventaha di dos-uno riba Puert... Rico cu un suspende.

Despues cu e quinta buelta ... termina e paisnan ta posicion... asina:

Venezuela 11 1/2
Nicaragua 11
Puerto Rico 10
Guatemala 9 1/2
Colombia 8 1/2
Rep. Dom. 6 1/2
Antillas 5 1/2
Salvador 5 1/2
Islas Virg. 3 1/2
Costa Rica 3